

28^e

Session du Comité du Codex
SUR

LES FRUITS ET LÉGUMES TRAITÉS



11 - 16 septembre 2016 • Washington D.C.



Organisation des
Nations Unies pour
l'agriculture et l'alimentation



Organisation
Mondiale de la Santé



28
-e-

Session du Comité du Codex
SUR

LES FRUITS ET LÉGUMES TRAITÉS



11 - 16 septembre 2016 • Washington D.C.

APERÇU DE LA VINGT-HUITIÈME SESSION

La vingt-huitième session du Comité du Codex sur les fruits et légumes traités (CCPFV) se déroulera à Washington, D.C., du 11 au 16 septembre 2016.

La séance plénière commencera le lundi 12 septembre à 9h00, et s'achèvera le vendredi 16 septembre après l'adoption du rapport.

LE BUREAU D'INSCRIPTION SERA OUVERT LE DIMANCHE 11 SEPTEMBRE de 15h00 à 17h00 sur le site de la conférence (OPS), et dans la soirée pendant la réception entre 18h00 et 20h00 heures (Jardin botanique des États-Unis)

PROGRAMME

DIMANCHE
11 septembre

15h00 – 17h00

Inscription (OPS)

16h00 – 20h00

Inscription et réception
de bienvenue
Jardin botanique des
États-Unis

LUNDI
12 septembre

08h00

Inscription (OPS)

09h00 – 18h00

Séance plénière

MARDI
13 septembre

et

MERCREDI
14 septembre

09h00 – 18h00

Séance plénière

JEUDI
15 septembre

Journée consacrée
à la rédaction
du rapport

VENDREDI
16 septembre

Adoption du
rapport





RÉCEPTION DE BIENVENUE LE DIMANCHE

Veuillez nous faire l'honneur de vous joindre à nous le dimanche **11 septembre de 18h00 à 20h00** à l'occasion de la réception de bienvenue organisée par la délégation du Codex des États-Unis au Jardin botanique des États-Unis.

Le Jardin botanique des États-Unis est un lieu magique à l'ombre du Capitole. Créé par le Congrès dans un but pédagogique, c'est aujourd'hui un oasis luxuriant de roses, de plantes médicinales, de fleurs autochtones, exotiques ou menacées d'extinction, d'orchidées, de pousses et de graines, de fougères, et même de plantes carnivores et autres. Le Jardin national est, à lui seul, un lieu où passer aisément une heure, en visitant son Jardin des papillons et la Fontaine des Premières dames, qui raconte l'histoire des habitants de la Maison-Blanche et de leur passion pour les jardins.

SYSTÈME D'INSCRIPTION EN LIGNE DU CODEX (ORS)

Le bureau du Codex des États-Unis reçoit les inscriptions des délégués à la réunion au moyen du système d'inscription en ligne du Codex (ORS). Votre point de contact du Codex peut avoir accès au système en cliquant sur : codexalimentarius.org/login

Veuillez noter que les invitations à la vingt-huitième session du CCPFV, envoyées par la FAO et l'OMS, spécifient que les délégués sont priés de s'inscrire au plus tard d'ici le **19 août 2016**.

Les délégués qui comptent prendre part à la vingt-huitième session du CCPFV sont invités à s'inscrire afin que puissent être prises les mesures nécessaires concernant l'attribution des sièges lors de la réunion.

Veuillez également noter que l'inscription à la réunion et la réservation hôtelière sont deux procédures distinctes. Veuillez effectuer votre réservation dans les plus brefs délais, afin de bénéficier des tarifs préférentiels exclusifs pour les groupes. Les places disponibles étant limitées, les attributions se feront dans l'ordre des demandes reçues. Pour de plus amples informations sur les hôtels, veuillez consulter la page 8.

Pour les réservations de groupe, veuillez cliquer ici :

[Avenue Suites](#)

[The River Inn](#)



EN SAVOIR PLUS SUR WASHINGTON, D.C.

Si vous ne connaissez la capitale des États-Unis que par les livres, découvrir Washington de plus près sera une expérience incomparable. La ville est bien plus qu'une fenêtre sur le passé ou qu'un regard sur le cœur vibrant du pouvoir.

Bien que le Président John F. Kennedy ait dit, ironiquement, que Washington « possède l'efficacité du Sud et le charme du Nord », ces dernières années ont vu la ville devenir l'une des capitales mondiales de la culture. Admirée depuis toujours pour ses musées et trésors historiques, Washington est désormais un centre important pour la musique, la gastronomie et la vie nocturne.

Visitez les musées gratuits, régalez-vous dans l'un des nombreux restaurants de la ville, faites le tour des brasseries artisanales, allez voir des concerts au célèbre Centre Kennedy ou au 9:30 Club, célèbre boîte de nuit et salle de concert.

Vous aurez l'occasion de flâner sur le National Mall, de visiter les musées et les monuments, de prendre une photo de la Maison-Blanche, et même de passer une soirée dans les quartiers de U St, Shaw, Georgetown ou Columbia Heights pour sentir battre le cœur de la ville.



Pendant votre séjour, il est prévu que les températures se situent entre 80 °F (près de 28 °C) dans la journée et 65 °F (20 °C) le soir.

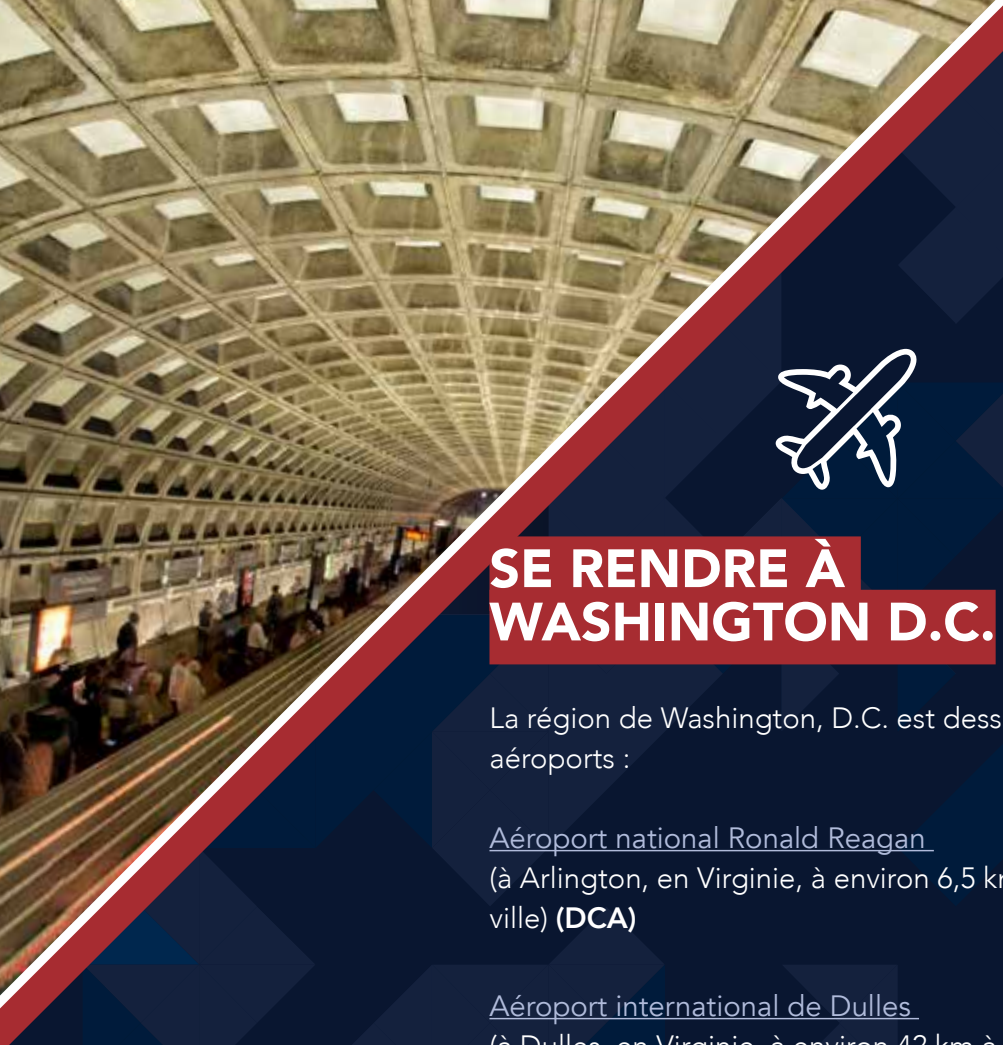
POUR PLUS D'INFORMATIONS

[Guide du visiteur en ligne](#)

[36 Hours in Washington, DC](#)

[Travel Tips](#)





SE RENDRE À WASHINGTON D.C.

La région de Washington, D.C. est desservie par trois aéroports :

Aéroport national Ronald Reagan
(à Arlington, en Virginie, à environ 6,5 km du centre ville) **(DCA)**

Aéroport international de Dulles
(à Dulles, en Virginie, à environ 42 km à l'ouest du centre ville) **(IAD)**

Aéroport international de Baltimore Washington
(à Baltimore, dans le Maryland, à environ 56 km au nord du centre-ville) **(BWI)**

Veuillez cliquer sur les liens ci-dessus pour des cartes et de plus amples informations concernant les options de transports à l'arrivée pour vous rendre à votre hôtel et au site de la conférence.



TRANSPORTS TERRESTRES

L'un des principaux atouts de Washington est la facilité de la parcourir à pied. Washington ayant conservé son esprit de petite ville, il est possible, en disposant du temps nécessaire, de se déplacer facilement à pied d'un quartier à l'autre. Le réseau de métro (les tarifs sont déterminés par la distance parcourue) et de bus (tarifs compris entre 1,75 et 4 dollars) couvre la ville et les proches banlieues. De nombreux taxis sont également disponibles.

Un service de navettes entre l'OPS, les deux hôtels de la conférence et la réception au Jardin botanique des États-Unis sera disponible dimanche soir.

Délégués inscrits : veuillez vérifier votre messagerie. Une invitation électronique à la réception de bienvenue, contenant des informations concernant les horaires et les arrêts des navettes, vous a été envoyée.



INFORMATIONS SUR LES VISAS

L'obtention d'un visa pour les États-Unis est un processus en plusieurs étapes qui peut prendre du temps.

Les délégués sont donc fortement encouragés à se renseigner dès maintenant auprès de l'ambassade ou du consulat les plus proches pour vérifier s'ils ont besoin d'un visa et, si c'est le cas, quelles sont les démarches à suivre. Le Bureau du Codex des États-Unis n'a aucune influence sur la procédure d'obtention d'un visa ; cependant, il vous aidera dans la mesure du possible, en vous fournissant notamment un certificat d'inscription. La responsabilité d'entreprendre les démarches dans les délais incombe aux délégués. Les délégués n'ayant pas pris leurs dispositions bien avant les réunions pourraient ne pas obtenir un visa à temps.

SITE DE LA VINGT-HUITIÈME SESSION DU CCPFV

Nous nous réjouissons de l'accueil qui est offert par l'OPS (Organisation panaméricaine de la Santé) à la session de 2016 du CCPFV, qui se tiendra au siège de cette organisation au **525 23rd Street NW, Washington, DC 20037**.

Pour de plus amples informations sur l'OPS et ses bureaux, qui ont fêté récemment leurs 50 ans, cliquez ci-dessous:

[PAHO Headquarters](#)

[Postcards](#)



HÔTELS DE LA CONFÉRENCE POUR LA VINGT-HUITIÈME SESSION DU CCPFV

Vous avez le choix entre deux hôtels, qui proposent le même tarif de 226 dollars par nuit, plus 14,5 % de taxes. Ce tarif comprend le petit déjeuner pour une personne et le service d'Internet gratuit dans les chambres. Le petit-déjeuner pour toute personne additionnelle sera facturé au prix de 20 dollars. Il est possible de se rendre à pied au site de la conférence depuis chacun des hôtels.

THE RIVER INN

924 25th Street NW, Washington, DC 20037.

Téléphone : +1 (202) 337-7600

Fax : +1 (202) 337-6520

Hôtel-boutique près de Georgetown

Situé juste dans le quartier à la mode de Washington, point de rencontre entre le centre et Georgetown, le River Inn se trouve juste au cœur du pittoresque quartier de Foggy Bottom, dans la capitale des États-Unis, avec vue sur le Potomac. À deux rues d'une station de métro, l'hôtel est entouré de lieux historiques, d'attractions emblématiques et des quartiers à la mode de la ville de Washington. Vous pourrez vous promener, faire du shopping, sortir dîner et profiter de la vie nocturne de Georgetown, vous rendre à des concerts au Kennedy Center et explorer les musées du Smithsonian. Découvrez les sites passionnants de Washington, la Maison-Blanche, le National Mall, le Washington Monument, le Lincoln Memorial et la Corcoran Gallery of Art.

[Cliquez ici](#)

AVENUE SUITES GEORGETOWN

2500 Pennsylvania Avenue,
Washington, DC 20037

Téléphone : +1 (202) 333-8060

Fax : +1 (202) 338-3818

Georgetown Hotel : Suites spacieuses sur la Pennsylvania Avenue à Washington, D.C.. Mélange harmonieux d'élégance et d'authenticité, l'hôtel Avenue Suites Georgetown se trouve dans le quartier de West End, côtoyant le quartier pittoresque et historique de Georgetown. Vous pourrez vous détendre dans une ambiance chaleureuse et contemporaine, et vivre une expérience personnalisée, qui répond aux différents styles de vie de chaque voyageur. Nos suites spacieuses comprennent un salon séparé, une cuisine équipée et des structures adaptées à un style de vie contemporain qui attire les voyageurs d'affaires autant que les touristes.

[Cliquez ici](#)





RÉSERVATIONS

Veuillez cliquer sur **ce lien** ([Avenue Suites](#)) ([The River Inn](#)) pour réserver une chambre dès maintenant. Si vous changez d'avis, il vous sera possible d'annuler votre réservation sans frais avant le 19 août 2016. La demande d'hébergement à Washington étant élevée en automne, nous vous invitons à effectuer votre réservation dans les plus brefs délais.

Aucun paiement ne sera facturé sur votre carte de crédit avant votre arrivée à l'hôtel.



MONNAIE

Dollar des États-Unis (\$)

Nous vous recommandons de changer de l'argent à l'aéroport dès votre arrivée.

L'hôtel vous demandera une commission pour le même service. Si vous avez la possibilité de retirer des dollars au moyen d'une carte bancaire ou d'une carte de crédit, des guichets automatiques sont à votre disposition à l'aéroport et à l'hôtel, ainsi que dans les banques situées près de l'hôtel et du site de la conférence.



COURANT ÉLECTRIQUE

- Le courant électrique fonctionne en 110 volts (60 Hz).
- Les prises électriques ont deux ou trois broches.

ATTRACTIONS

Riche en histoire, en influences du monde entier, forte d'une culture dynamique et de divertissements passionnants, Washington est l'une des destinations les plus captivantes au monde.

Assistez à des concerts au Kennedy Center, visitez les monuments historiques sur le National Mall, longez le C&O Canal à bicyclette, découvrez les merveilleux musées du Smithsonian, profitez du shopping et des restaurants de Georgetown, visitez la Maison-Blanche ou le campus historique de l'université George Washington.

Si vous envisagez de visiter la Maison-Blanche pendant votre séjour, pensez à planifier à l'avance. Il est possible de visiter la demeure présidentielle, mais il faut en faire la demande au moins 21 jours à l'avance, soit auprès de votre représentant au Congrès, soit, à l'étranger, auprès de l'ambassade.



ATTRACTIONS TOURISTIQUES DE WASHINGTON D.C.

ET DISTANCE APPROXIMATIVE DEPUIS
LES HÔTELS DE LA CONFÉRENCE

UNIVERSITÉ DE GEORGETOWN 1,3 miles (2 km)

GEORGETOWN 10 minutes à pied

AVENUE SUITES GEORGETOWN
2500 PENNSYLVANIA AVE

VOIE CYCLABLE C&O CANAL à pied

★
★
THE RIVER INN
924 25TH STREET NW

MAISON-BLANCHE 1,1 miles (1,7 km)

OPS 0,8 mile (1,3 km)

CENTRE KENNEDY 0,6 mile (1 km)

DÉPARTEMENT D'ÉTAT 1 mile (1,6 km)

CORCORAN GALLERY OF ART 1,2 miles (2 km)

VERIZON CENTER 2 miles (3,2 km)

MUSÉE INTERNATIONAL DE L'ESPIONNAGE 2 miles (3,2 km)

MUSÉES DU SMITHSONIAN 2,1 miles (3,3 km)

CAPITOLE 3,2 miles (5,1 km)

NATIONAL MALL 1 mile (1,6 km)

WASHINGTON MONUMENT 2 miles (3,2 km)

LINCOLN MEMORIAL 1,4 miles (2,2 km)

FRANKLIN DELANO ROOSEVELT MEMORIAL 2,3 miles (3,7 km)

BIBLIOTHÈQUE DU CONGRÈS 3,5 miles (5,6 km)

CIMETIÈRE NATIONAL D'ARLINGTON 2,7 miles (4,3 km)

JEFFERSON MEMORIAL 2,6 miles (4,1 km)

INDICATIONS

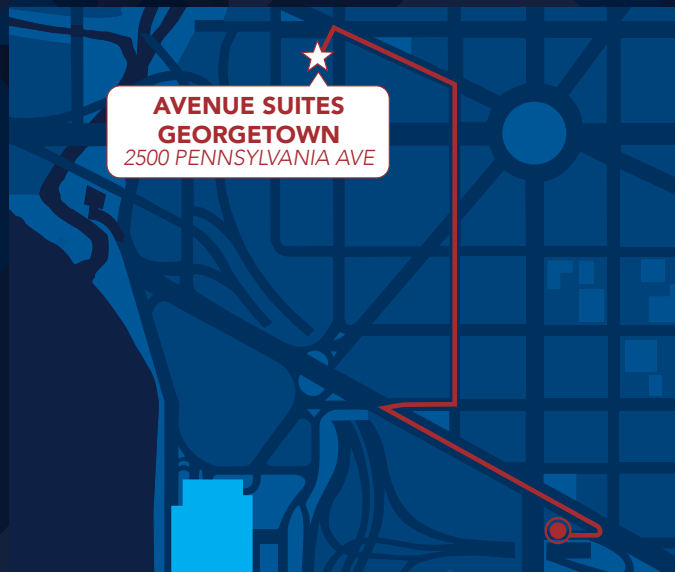
Pour vous rendre des hôtels de la conférence à
l'Organisation panaméricaine de la Santé (OPS)
525 23rd Street NW, Washington, DC 20037.

DEPUIS :

★ **Avenue Suites Georgetown**

2500 Pennsylvania Avenue Northwest,
Washington, DC 20037

- ▲ Prenez Pennsylvania Ave NW vers l'est
en direction de la 25th St N 0,3 mile (300m)
- ▶ Au rond-point, prenez la deuxième
sortie sur la 23rd St NW 0,4 mile (650m)
- ▲ Tournez à gauche sur Virginia Ave NW 0,1 mile (160m)
- ▶ Votre destination se trouve à votre droite 387 pieds (118m)

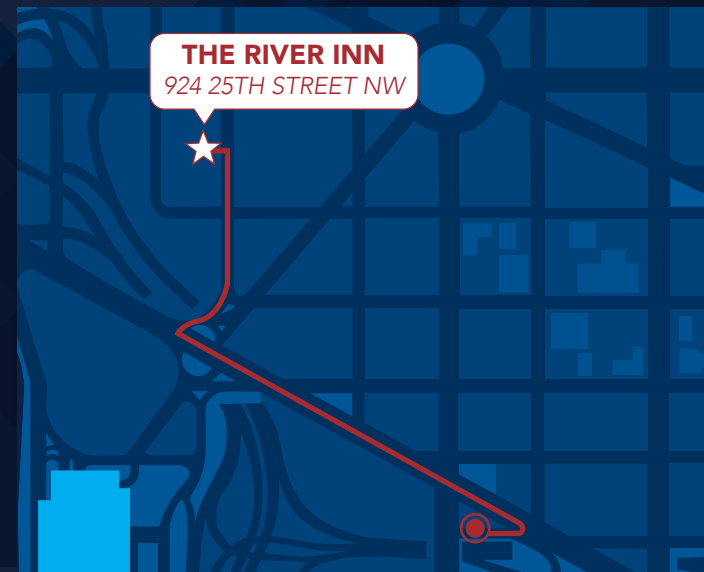


DEPUIS :

★ **The River Inn**

924 25th Street Northwest,
Washington, DC 20037

- ▲ De la 25th ST NW, dirigez-vous vers
le sud en direction de L St NW 0,2 mile (300m)
- ▶ Au rond-point, prenez la troisième
sortie sur Virginia Ave N 0,2 mile (300m)
- ▲ Restez sur la voie du milieu afin de pouvoir
poursuivre sur Virginia Ave N 0,2 mile (300m)
- ▶ Tournez à droite sur E St NW
Votre destination se trouve à votre droite 387 pieds (118m)





INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Pour de plus amples informations sur le National Mall
et autres attractions touristiques, veuillez cliquer ici :

[10 choses que vous devez savoir sur le National Mall](#)

Le service d'informations touristiques du CCPFV
vous propose une grande diversité d'excursions et
d'activités pour le temps libre. Il vous sera possible
de faire vos réservations sur le site de la conférence
au moment de l'inscription.

Si vous souhaitez réserver à l'avance ou obtenir
plus d'informations, veuillez vous adresser à la
responsable sur place :

Sabina@vivacreative.com